

L'economia regionale paga gli errori di un distorto sviluppo delle forze produttive

In Toscana 14 mila disoccupati in più

La cifra si riferisce al 1977 - Perché occorre insistere nel coordinamento dei diversi strumenti d'intervento - Proposte del PCI

SONO ormai alcuni mesi che le forze politiche e sociali e le loro organizzazioni guardano con crescente preoccupazione al deteriorarsi della situazione economica nella regione. I punti di crisi si moltiplicano nel tempo e i tradizionali settori produttivi conoscono quasi senza eccezioni difficoltà non lievi sul mercato e l'occupazione ne risulta colpita. Si assiste inoltre al crescere della crisi nel settore a partecipazione statale (in particolare pesa nei settori minerario chimico e metallurgico il disastro della Eni-EGAM), anche se in questo comparto non risulta chiara dove si colloca il limite della strumentalizzazione guidata per non ripetere errori e impugni precedenti rispetto ai livelli dell'occupazione e la qualità e il verso delle ristrutturazioni interne.

Si può oggi affermare, insomma, con più certezza che la crisi generale viene a pesare sulla tendenza già in atto in Toscana alla riduzione della base produttiva. E soprattutto dopo la prima metà dello scorso anno che gli ostacoli si moltiplicano. Infatti nei primi mesi del '77, pur non smentendo i movimenti di fondo, si era risentito favorevolmente del complesso movimento della rotazione delle scorte e delle vendite, mentre appena precedenti. Questo respiro momentaneo è testimoniato anche da una attività di finanziamento degli istituti speciali di credito più che normale.

Ma il problema che si pone ormai con grande evidenza sta nell'approfondire il ruolo dei diversi settori produttivi regionali nel più ampio quadro nazionale, per poter poi, più concretamente, formulare proposte di intervento dirette o indirette. In uno studio recente rivolto al Mezzogiorno, Mariano D'Antonio, fornisce in questo senso un'analisi che non è solo un'occasione per formulare qualche considerazione aggiuntiva su questo terreno.

Estremamente indicativa risulta per la Toscana l'analisi, con alcune tecniche proprie dell'analisi dell'economia regionale, dell'andamento dell'occupazione regionale tra il 1970 e il '75, secondo due componenti: una strutturale (quanto la composizione iniziale dei settori del sistema economico favorisce l'occupazione) e una secondaria che valuta la capacità di attrazione di nuove localizzazioni industriali e quindi di addetti. Ciò vuol dire osservare quanto l'occupazione nella regione risenta della presenza o meno dei settori

a rapida crescita ad altre regioni.

Secondo quello studio il primo elemento, la favorevole o meno favorevole struttura economica nei confronti dell'occupazione, ha per la Toscana, l'indice più negativo del paese, seguita a distanza dal Veneto della Sicilia e dalla Campania. Il secondo, la capacità di attrazione, si mostra quasi del tutto nullo. Del resto, risulta chiara in generale la tendenza nei settori quali il tessile l'abbigliamento pellicce e calzature (che come è noto costituiscono il nerbo tradizionale dell'economia regionale) a spostarsi verso l'area meridionale soprattutto in virtù delle provvidenze finanziarie.

Sono questi soltanto spaccati di considerazione che vogliono indicare, però, quali vie occorre indagare per fornire coerenza all'insieme degli interventi di politica economica. L'aumento nella regione di 14 mila disoccupati nel '77 mostra, oltretutto, come la crisi vada accelerando i processi. Ma il dato costituisce anche un avvertimento affinché i tempi dell'intervento corrispondano di più a quelli delle reali esigenze.

Dopo un periodo abbastanza ampio di ripresa di nuovo l'espulsione di attività dall'agricoltura. Vi è qui la conferma di quanto si sta da operare, per creare uno stabile accordo tra industria e agricoltura. E' questo un modo, tra l'altro, per stimolare nuovi investimenti più diffusi sul territorio. Per l'industria si tratta di accelerare, da una parte, tutti i processi di consolidamento dell'esistente e di più diversi strumenti (dalla formazione professionale all'incentivazione dei consumi), dall'altra, si dovranno introdurre elementi diversificazioni produttiva nell'apparato regionale in grado di incrementare mediamente il grado tecnologico incorporato nella produzione regionale.

E' ormai largamente dimostrato che sul mercato internazionale il prezzo finale non è il più importante di concorrenza, che in un prodotto ha più significati (determinando diversi momenti del problema del riassetto delle partecipazioni statali).

I comunisti toscani si impegnano attivamente per offrire riferimenti compiuti alla ripresa della programmazione economica anche in Toscana, e, soprattutto, cercheranno di sviluppare attorno a questa politica un vasto movimento unitario tra le forze politiche e sociali.

Paolo Cantelli

scena di grande tradizione in alcuni settori specifici. Il mercato interno, quindi, non andrà trascurato, sia per un'industria di costruzione dei macchinari, che per la capacità di diffusione, in modi diversi, delle conoscenze acquisite dagli imprenditori toscani sui vari mercati.

Nessuna delle azioni possibili, però, diverrà praticabile se al più presto non saranno verificate le condizioni per un'azione coordinata degli strumenti pubblici in queste direzioni.

Probabilmente, mai come oggi avvertiamo con evidenza il ruolo delle istituzioni pubbliche che, anche in Toscana, si deve realizzare. Del resto l'apparato di una posizione autonoma e attiva delle organizzazioni imprenditoriali «a questi tempi» (pur tra grandi contraddizioni come dimostrano le dichiarazioni del presidente della Confindustria regionale) pone ai partiti il problema di un confronto franco e aperto con tutti i rappresentanti delle forze produttive. E in primo luogo si pone alla Democrazia Cristiana che ha costituito, almeno fino ad ora, il punto di riferimento e di mediazione delle forze imprenditoriali con la politica in generale e, nello specifico, con le sue espressioni materiali come la spesa pubblica. L'obiettivo comune non può che rimanere la ripresa economica e non il regresso delle posizioni acquisite dai lavoratori come sembra trasparire da molte odierne richieste di aiuto per far fronte alla crisi.

Il riferimento alla economia regionale può contribuire, intanto alla definizione di una linea di politica economica che tenda a coordinare i diversi strumenti dell'intervento pubblico. Ma, più in generale, deve essere in grado di proporre indirizzi per i grandi temi oggi in discussione, dalla definizione dei nuovi settori al problema del riassetto delle partecipazioni statali.

I comunisti toscani si impegnano attivamente per offrire riferimenti compiuti alla ripresa della programmazione economica anche in Toscana, e, soprattutto, cercheranno di sviluppare attorno a questa politica un vasto movimento unitario tra le forze politiche e sociali.

Il mercato del lavoro è fermo, stagnante, il posto che l'ha magari riesce a conservarlo, ma chi l'ha perduto non l'ha mai avuto e chi rischia di perderlo non ha prospettive di recupero. Se la manodopera dovesse chiudere i battenti la disoccupazione si abbatterebbe come un malanno incurabile su 115 persone, quasi tutte donne.

Come vengono vissuti questi momenti da un'operaia della Giachi? Quali sono i connotati psicologici, privati e personali di una donna che vive sulle soglie della perdita del posto di lavoro? Tentiamo di tracciarne il quadro.

La donna con cui parliamo è una di quelle che non scrive il suo nome, vive da sempre a San Giovanni, ha superato da poco la cinquantina, è sposata ed ha una figlia. Capelli ancora scuri, maglina rosea, lineamenti dolci, modi gentili ma il tono sicuro di chi è allenato alle lunghe battaglie della fabbrica. Parla a scatti, d'istinto, entra nei problemi senza divagare, con padronanza e competenza.

Ogni tanto una collega di lavoro e un operaio presenti al colloquio la interrompono per precisare, puntualizzare, calare la mano su qualche aspetto della lunga storia di questa fabbrica che nel giro di pochi anni l'incapacità e la mopia padronale hanno trascinato dagli altari del boom economico alla polvere dei drammatici giorni odierni. La donna che è seduta davanti a noi ha lavorato per vent'anni consecutivi nella manifattura Giachi, ha visto il suo salario migliorare



L'abbigliamento è la punta della crisi

Cambia moda, chiude la fabbrica

«Saldi», «Si regala», «Sconti», le scritte delle vetrine dei negozi, molto in anticipo rispetto agli anni passati. Segno che qualcosa in tutta la Toscana, Chiusa, è parzialmente, senza in cassa integrazione le camicette, si bloccano le fabbriche di coposapoli: in pratica è il crollo delle confezioni in serie.

La moda, che spesso senza la fine di qualche abito è andata in fuga per un certo periodo, questa volta è stata più dura: si è trascinata dietro decine di fabbriche, centinaia di lavoratori, in prevalenza donne. Non tutta la colpa però è di Fiorucci e C. da tempo i sindacati mettono in luce l'esigenza di qualificare la produzione e la presenza sul mercato internazionale.

I tempi della crisi sono stati, però, più rapidi di quelli dei rimedi: e così la lista dei licenziati e degli operai in cassa integrazione è precipitosamente aumentata. Quella dell'abbigliamento è la punta massima di una difficile situazione che regna nei comparti «tipici» del tessuto produttivo toscano: tessile, calzature, calzature e cuoio, mentre le confezioni in pelle sembrano reggere abbondantemente alle richieste del mercato.

L'insieme di questi comparti ha subito uno scossone improvvisabile da calcolare sulla base di 100 unità e posti di lavoro persi in questi ultimi mesi, in 50.000 i lavoratori in pericolo e in 7.000 i ricorsi alla cassa integrazione.

Il settore tessile-abbigliamento-calzature si caratterizza in Toscana per la «monoprodotto», concentrato in zone omogenee: Prato, tessitura; Arezzo, calzature; Fucecchio-Castelfranco, calzature; Arezzo, calzature; Fucecchio-Castelfranco, calzature; Arezzo, calzature; Fucecchio-Castelfranco, calzature.

La distribuzione epigrafica della crisi è però maggiore a dimostrazione di cause non territoriali, ma strutturali. Per gradi, dalle 90 lire l'ora del 1960 alle oltre trecentomila lire della busta di agosto, l'ultimo mese di lavoro, ha seguito un periodo di crisi che ha colpito tutto il tessuto produttivo dell'azienda. Ha vissuto il periodo delle «vacche grasse» e dei facili profitti, ha visto le prime nubi che si addensavano all'orizzonte, le risse e i litigi nella famiglia dei proprietari, la crisi selvaggia degli ultimi anni. Ora rischia di vedere cadere la sua testa insieme a quelle di altre 114 persone.

Il suo racconto all'inizio ha toni nostalgici: «Non è facile spiegare cosa si prova in questi momenti: vent'anni fa dicevano tutti che essere a lavoro era una gran fortuna, ma la gente ci guarda quasi con commiserazione».

Poi la seconda reazione, la sorpresa, l'ultima a cui ha dato corpo in lotta da tre o quattro anni, ma l'anno scorso avevamo ripreso fiducia, si lavorava con entusiasmo pensando che il momento più brutto fosse passato: il fatturato del '76 è stato altissimo, in fabbrica, fra noi, ci si guardava in faccia e si ricominciava a respirare. A luglio invece è arrivata la cassa integrazione a zero ore insieme alle not-

Nel Grossetano, oltre la Zomp, la Valcon, ha ridotto il suo personale di oltre 115 unità da 115 di prima, mentre sono praticamente incalcolabili le piccole aziende costrette a chiudere o a batterli, nel Senese la Tabor è la questione più appariscente in un contesto di difficoltà e speri: a Pisa non vi è solo il dramma della Forest, dove sono in pericolo 400 donne, ma una situazione incandescente, come dimostrato dalla vicenda del calzaturificio Euroshoes: in provincia di Firenze hanno perso il lavoro le dipendenti della Valt, della ex Panjin-Donjin e della Medicea; nell'Empolese è praticamente in cassa integrazione tutto il settore delle confezioni che conta 1.400 lavoratori; in Lucca sono circa 3.000 i dipendenti in cassa integrazione, 500 persone hanno perso il posto di lavoro, in difficoltà si battono la Superflex, S. Stefano, Silak, Turchetto e altre; nella provincia di Arezzo sono decine le aziende in crisi, mentre resta irrisolta la questione Lebole dove, sia la vertenza aziendale che quella di gruppo, pongono con forza l'esigenza di un risanamento e di un piano di settore.

Un caso a parte è rappresentato dall'area pratese dove la tessitura, filatura, tintoria, rifinitura del tessuto rappresentano una certa garanzia di produttività. Però, neppure il cosiddetto «modello pratese» sfugge a criteri di decentramento selvaggio, ma di lavoro a garantire proficui vantaggi economici ad una imprenditoria sostanziale.

Domani un'ora di astensione a Firenze

Domani per un'ora scende in sciopero tutto il personale tessile, calzaturiero e dell'abbigliamento della provincia di Firenze. L'azione di lotta si svolgerà l'ultima ora del pomeriggio, accompagnata da paura e scontento.

La donna intreccia nervosamente le dita delle mani: si muove sulla sedia, sembra quasi che abbia paura di guardare avanti. «Non so che dire. Una si chiede, adesso che faccio? Fra pochi anni dovevo andare in pensione, il lavoro se lo perdo non lo ritrovo perché non c'è, ma non so se ci fosse non ho nessuna prospettiva. Chi mi assume quasi al limite dell'età? Ci sono i problemi economici, certo, ma non solo quelli. Ero talmente abituata a questo genere di vita, ad andare tutte le mattine in fabbrica, ad occuparmi di certi problemi, a vivere insieme alle mie compagne di lavoro».

Da vent'anni il lavoro alla Giachi è una sfera fondamentale della sua esistenza, ora che corre il rischio di perderlo è come se avesse smarrito il senso dell'orientamento, come se vedesse sparire un punto di riferimento importantissimo. Come ci si sente? Perdersi, in balia di elementi sconosciuti ed incontrollabili, c'è la paura di affrontare una condizione ignota, di sentirsi vinta, di

zies sempre più catastrofiche sulla situazione finanziaria dell'azienda». Allora arriva la rabbia, la delusione, accompagnata da paura e scontento.

La donna intreccia nervosamente le dita delle mani: si muove sulla sedia, sembra quasi che abbia paura di guardare avanti. «Non so che dire. Una si chiede, adesso che faccio? Fra pochi anni dovevo andare in pensione, il lavoro se lo perdo non lo ritrovo perché non c'è, ma non so se ci fosse non ho nessuna prospettiva. Chi mi assume quasi al limite dell'età? Ci sono i problemi economici, certo, ma non solo quelli. Ero talmente abituata a questo genere di vita, ad andare tutte le mattine in fabbrica, ad occuparmi di certi problemi, a vivere insieme alle mie compagne di lavoro».

Tutta Pisa ferma per un'ora

PISA — Si ferma per un'ora questa mattina tutto il comprensorio pisano in solidarietà con i lavoratori licenziati alla Forest e al calzaturificio Euroshoes di Migliorini Pisano.

Sciopera anche la Garfagnana

mente fantasiosa, ma restia a processi di programmazione. Sono nuove le aziende maggiori dell'area pratese a scontare tutta una serie di ritardi, come evidenziato dai ricatti della «Frattelli Franchi» che continua minacciare 231 licenziamenti.

Il quadro è completato dai riflessi che si verificano nell'indotto e nell'esercito delle lavoranti a domicilio, suscettibili di pesanti ricatti economici. Nelle centinaia e centinaia di laboratori familiari e in quelle a fazzoletti si lavora a soldo, accettando lo sfruttamento e il lavoro nero.

Se sino ad oggi l'obiettivo di ridurre i costi di produzione e sfuggire alla contrattazione sindacale ha provocato profitti immediati, ora gli imprenditori scontano la mancanza di investimenti, gli scarsi interventi di ammodernamento e razionalizzazione degli impianti. Infatti, se il settore tessile-abbigliamento-calzature ha costituito un elemento positivo nella bilancia dei pagamenti (a Prato l'esportazione è calcolabile in 543 miliardi nel '76), non va dimenticato che le commesse sono state prevalentemente richieste dagli USA e dalla Germania che adesso, per ovvi motivi, rivolgono il loro sguardo ai paesi del Terzo mondo, dove il costo della manodopera è notevolmente inferiore.

Mancando di marchi di qualità e di azioni promozionali, il tessuto produttivo toscano si è visto spodestare da una concorrenza diventata acerrima sul mercato internazionale.

Domani un'ora di astensione a Firenze

Domani per un'ora scende in sciopero tutto il personale tessile, calzaturiero e dell'abbigliamento della provincia di Firenze. L'azione di lotta si svolgerà l'ultima ora del pomeriggio, accompagnata da paura e scontento.

La donna intreccia nervosamente le dita delle mani: si muove sulla sedia, sembra quasi che abbia paura di guardare avanti. «Non so che dire. Una si chiede, adesso che faccio? Fra pochi anni dovevo andare in pensione, il lavoro se lo perdo non lo ritrovo perché non c'è, ma non so se ci fosse non ho nessuna prospettiva. Chi mi assume quasi al limite dell'età? Ci sono i problemi economici, certo, ma non solo quelli. Ero talmente abituata a questo genere di vita, ad andare tutte le mattine in fabbrica, ad occuparmi di certi problemi, a vivere insieme alle mie compagne di lavoro».

Da vent'anni il lavoro alla Giachi è una sfera fondamentale della sua esistenza, ora che corre il rischio di perderlo è come se avesse smarrito il senso dell'orientamento, come se vedesse sparire un punto di riferimento importantissimo. Come ci si sente? Perdersi, in balia di elementi sconosciuti ed incontrollabili, c'è la paura di affrontare una condizione ignota, di sentirsi vinta, di

Tutta Pisa ferma per un'ora

PISA — Si ferma per un'ora questa mattina tutto il comprensorio pisano in solidarietà con i lavoratori licenziati alla Forest e al calzaturificio Euroshoes di Migliorini Pisano.

Sciopera anche la Garfagnana

mente fantasiosa, ma restia a processi di programmazione. Sono nuove le aziende maggiori dell'area pratese a scontare tutta una serie di ritardi, come evidenziato dai ricatti della «Frattelli Franchi» che continua minacciare 231 licenziamenti.

Il quadro è completato dai riflessi che si verificano nell'indotto e nell'esercito delle lavoranti a domicilio, suscettibili di pesanti ricatti economici. Nelle centinaia e centinaia di laboratori familiari e in quelle a fazzoletti si lavora a soldo, accettando lo sfruttamento e il lavoro nero.

Se sino ad oggi l'obiettivo di ridurre i costi di produzione e sfuggire alla contrattazione sindacale ha provocato profitti immediati, ora gli imprenditori scontano la mancanza di investimenti, gli scarsi interventi di ammodernamento e razionalizzazione degli impianti. Infatti, se il settore tessile-abbigliamento-calzature ha costituito un elemento positivo nella bilancia dei pagamenti (a Prato l'esportazione è calcolabile in 543 miliardi nel '76), non va dimenticato che le commesse sono state prevalentemente richieste dagli USA e dalla Germania che adesso, per ovvi motivi, rivolgono il loro sguardo ai paesi del Terzo mondo, dove il costo della manodopera è notevolmente inferiore.

Mancando di marchi di qualità e di azioni promozionali, il tessuto produttivo toscano si è visto spodestare da una concorrenza diventata acerrima sul mercato internazionale.

Domani un'ora di astensione a Firenze

Domani per un'ora scende in sciopero tutto il personale tessile, calzaturiero e dell'abbigliamento della provincia di Firenze. L'azione di lotta si svolgerà l'ultima ora del pomeriggio, accompagnata da paura e scontento.

La donna intreccia nervosamente le dita delle mani: si muove sulla sedia, sembra quasi che abbia paura di guardare avanti. «Non so che dire. Una si chiede, adesso che faccio? Fra pochi anni dovevo andare in pensione, il lavoro se lo perdo non lo ritrovo perché non c'è, ma non so se ci fosse non ho nessuna prospettiva. Chi mi assume quasi al limite dell'età? Ci sono i problemi economici, certo, ma non solo quelli. Ero talmente abituata a questo genere di vita, ad andare tutte le mattine in fabbrica, ad occuparmi di certi problemi, a vivere insieme alle mie compagne di lavoro».

Da vent'anni il lavoro alla Giachi è una sfera fondamentale della sua esistenza, ora che corre il rischio di perderlo è come se avesse smarrito il senso dell'orientamento, come se vedesse sparire un punto di riferimento importantissimo. Come ci si sente? Perdersi, in balia di elementi sconosciuti ed incontrollabili, c'è la paura di affrontare una condizione ignota, di sentirsi vinta, di

Tutta Pisa ferma per un'ora

PISA — Si ferma per un'ora questa mattina tutto il comprensorio pisano in solidarietà con i lavoratori licenziati alla Forest e al calzaturificio Euroshoes di Migliorini Pisano.

Sciopera anche la Garfagnana

Nella regia di Mario Missiroli

Meno polveroso il vestito di «Zio Vania»

Un tentativo di svecchiare il testo dalla retorica dei sentimenti - Buon successo

Scritto da Cecov dopo il trionfale esito de «Il gabbiano» al Teatro d'arte di Mosca, «Zio Vania» è un dramma a tre atti che ha come protagonisti il grande drammaturgo e il grande regista Stanislavski, che del complesso teatrale moscovita era direttore, conduttore e despota.

La scoperta degli effetti estetici derivanti dalla creazione di atmosfere soffocanti e ingratte, in cui paure, sospiri e scapricci rendevano con cronometrica fedeltà stati d'animo interiori, cominciò a essere allora di attenti di tutte le opere del repertorio di Cecov. L'autore stesso si confessò infatuato della dilatazione, gli spazi e tempi, della sovrapposizione di elementi plurimi nelle sue opere. Soprattutto l'accentuazione tragica, tanto da ritenere necessario precisare i termini della «fedeltà», invitando a tener conto di quanto di grottesco e improbabile esista nella «verità» dei suoi eroi: che è da piangere sui miei personaggi? Vivono talmente male? Su di loro c'è solo da ridere.

Il consiglio di recitare «con temperanza» alla maniera del vuduvile andò inascolto. Il ripristino è solo recente, e non sempre le operazioni che mirano a spogliare i personaggi del loro carico di sospirata tristezza sono gradite.

Il tentativo di liberare Cecov dalla polvere un po' appiccicata della retorica dei sentimenti è esplicito nel recentissimo «Zio Vania» che Mario Missiroli ha allestito per lo stabile di Torino e che in questi giorni è in scena alla Pergola.

Già la scena avverte di una diversa chiave interpretativa: abituamente sparsi in spazi ampi, con sovrastanti cieli grigi e crociastanti sconfinate foreste, i personaggi sono neri, quasi neri, costretti in uno spazio chiuso, essendo stati concentrati nella compressione tutti gli ambienti richiesti, ed essendo

venuto così a mancare lo spazio per l'ampio giardino. Ed è infatti l'interiorità che prevale, nella felice scena di Giancarlo Bignardi che ha voluto la casa con una grande veduta, attraverso la quale gli spettatori spiano l'interiorità dell'azione, all'interno della quale si muovono ingabbiati i personaggi.

La chiave grottesca e asettica di questa tragedia non tagna non risulta però del tutto convincente; la scena più esplicita è quella della frenetica ruffianeria di Vania che, esasperato, tenta lo sproporzionato gesto dell'uccisione del cognato parassita. Il meccanismo della dilatazione, gli spazi e tempi, della sovrapposizione di elementi plurimi nelle sue opere. Soprattutto l'accentuazione tragica, tanto da ritenere necessario precisare i termini della «fedeltà», invitando a tener conto di quanto di grottesco e improbabile esista nella «verità» dei suoi eroi: che è da piangere sui miei personaggi? Vivono talmente male? Su di loro c'è solo da ridere.

Il consiglio di recitare «con temperanza» alla maniera del vuduvile andò inascolto. Il ripristino è solo recente, e non sempre le operazioni che mirano a spogliare i personaggi del loro carico di sospirata tristezza sono gradite.

Il tentativo di liberare Cecov dalla polvere un po' appiccicata della retorica dei sentimenti è esplicito nel recentissimo «Zio Vania» che Mario Missiroli ha allestito per lo stabile di Torino e che in questi giorni è in scena alla Pergola.

Già la scena avverte di una diversa chiave interpretativa: abituamente sparsi in spazi ampi, con sovrastanti cieli grigi e crociastanti sconfinate foreste, i personaggi sono neri, quasi neri, costretti in uno spazio chiuso, essendo stati concentrati nella compressione tutti gli ambienti richiesti, ed essendo

Sara Mamone

Al Museo archeologico di Grosseto

Si inaugura la mostra di due pittori bulgari

GROSSETO — Alla presenza dell'ambasciatore della Repubblica Popolare Bulgara, si inaugura questo pomeriggio alle ore 17, nella sala delle mostre del Museo Archeologico della Maremma, una mostra di pittura degli artisti Ivan Vucadinov e Olga Belopitova.

L'iniziativa è promossa dal Comune di Grosseto e dalla associazione per i rapporti culturali con la Bulgaria. Alla cerimonia inaugurale alla quale sono invitati a partecipare personalità politiche, civili e culturali della città, i due artisti, già da alcuni gior-

ni a Grosseto, avranno un incontro con la stampa.

Ivan Vucadinov che si è laureato in pittura presso l'Accademia delle belle arti di Sofia, ha esposto le sue opere in varie mostre nazionali partecipando anche ad esposizioni d'arte all'estero. Ha già avuto modo di farsi conoscere in Italia facendo una mostra personale ad Arezzo nel 1974.

Olga Belopitova fin dal '60 partecipa a mostre nazionali ed estere. La sua prima «personale» risale al 1972. Sue opere sono esposte nella Galleria nazionale d'arte bulgara.

Per la pubblicità su

L'Unità

richiedete informazioni e preventivi all'ufficio di Rappresentanza

A PISTOIA

Borgo S. Biagio, 137 - Tel. 367191

Fiat 126-650 cmc.



Portatevela a casa

con la valigia

acquistandola dal 1 Gennaio al 28 Febbraio presso

FIAT Succursale di Vendita FIRENZE-viale Belfiore 57-tel. 480701



Una recente manifestazione dei tessili toscani